| 20 | 10/06/1998 | 446.312.143 | 16 |
|---|---|---|---|

| NAT. | Datum neerlegging | Nr. | Blz. | 98153.3149 | VKT 1. |
|---|---|---|---|---|---|

# J A A R R E K E N I N G

FIRMA OF NAAM : SIPPELBERG

Rechtsvorm : NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
Adres : Sippelberg Nr. : 1 Bus :
Postnummer : 1080 Gemeente : Sint-Jans-Molenbeek
Register : HR Griffie te : BRUSSEL Nr. : 01554572

btw- of nationaal nummer ! 446.312.143 !

DATUM ! 17/01/1992 ! van de neerlegging van de oprichtingsakte OF van het recentste stuk dat de datum van bekendmaking van de oprichtingsakte en van de akte tot statutenwijziging vermeldt.

JAARREKENING goedgekeurd door de algemene vergadering van ! 19/05/1998 !

met betrekking tot het boekjaar dat de periode dekt van ! 01/01/1997 ! tot ! 31/12/1997 !

Vorig boekjaar van ! 01/01/1996 ! tot ! 31/12/1996 !

De bedragen van het vorige boekjaar zijn identiek met die welke eerder openbaar werden gemaakt : ja

VOLLEDIGE LIJST met naam, voornamen, beroep, woonplaats (adres, nummer, postnummer en gemeente) en functie in de onderneming, van de BESTUURDERS, ZAAKVOERDERS EN COMMISSARISSEN

- De Heer VAN OVERSTRAETEN Lieven
  Jurist — Gedelegeerd bestuurder
  Haversesteenweg 1068
  1160 Oudergem/Auderghem België

- De Heer VAN OVERSTRAETEN Antoon
  Bestuurder — Bestuurder
  Vilvoordsesteenweg 200/A
  1850 Grimbergen België

- De Heer VAN OVERSTRAETEN Hans
  Bediende — Bestuurder
  Poelstraat 7a
  1750 Lennik België

- De Heer VAN OVERSTRAETEN Bart
  Bediende — Bestuurder
  Poelstraat 7B
  1750 Lennik België

- De Heer VAN OVERSTRAETEN Johan
  Bediende — Bestuurder
  Sippelberglaan 1
  1080 St-Jans-Molenbeek België

- Mevr. DE COSTER Lea
  Bestuurder — Bestuurder
  Groendallaan 81
  1800 Vilvoorde België

- V.O.P. NV
  Nat. num. : — Bestuurder
  Sleeckxlaan 16
  1030 Brussel-Bruxelles België
  vertegenwoordigd door :
  - VAN OVERSTRAETEN Lieven
    Jurist
    Haversesteenweg 1068
    1160 Oudergem/Auderghem België

Totaal aantal neergelegde bladen : 16
Nummers van de bladen van het standaardformulier die niet werden neergelegd omdat ze niet dienstig zijn : 7, 11

De onderhavige jaarrekening werd neergelegd op een informatiedrager overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 11/01/1993 en voldoet aan de voorziene controles.

- Het bestuursorgaan verklaart dat geen enkele verificatie- of correctietaak werd opgedragen aan iemand die daar wettelijk niet toe gemachtigd is met toepassing van de artikelen 78 en 82 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat.

- Werd een verificatie- of correctietaak met betrekking tot de jaarrekening opgedragen aan een accountant ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der Accountants of aan een bedrijfsrevisor ? . . . . . JA

  Indien JA, moeten hierna worden vermeld : naam, voornamen, beroep en woonplaats van elke externe accountant of bedrijfsrevisor en zijn lidmaatschapsnummer bij het Instituut der Accountants of het Instituut der Bedrijfsrevisoren, evenals de aard van zijn opdracht (A. Het voeren van de boekhouding van de onderneming (*); B. Het opstellen van de jaarrekening van de onderneming (*); C. Het verifiëren van deze jaarrekening; D. Het verbeteren van deze jaarrekening).

| Naam, voornamen, beroep en woonplaats | Lidmaatschaps-nummer | Aard van de opdracht (A, B, C en/of D) |
|---|---|---|
| - C.V.B.A. ACCOUNTANTSMAATSCHAP GROENWEGHE B.V.,<br>Nat. num. : 428.179.774 Externe accountant<br>Gouv. Roppesingel 83<br>3500 Hasselt<br>België | 20266.3N.85 | BC |

(*) Facultatieve vermelding.

## 1. BALANS NA WINSTVERDELING

| | Codes | Boekjaar (in franken) | Vorig boekjaar (in franken) |
|---|---|---|---|
| A C T I V A | | | |
| VASTE ACTIVA | 20/28 | 49.670.930 | 53.698.198 |
| I. Oprichtingskosten | 20 | 227.888 | 774.307 |
| II. Immateriële vaste activa (toel. I, A) | 21 | | |
| III. Materiële vaste activa (toel. I, B) | 22/27 | 49.417.792 | 52.896.184 |
| A. Terreinen en gebouwen | 22 | 44.777.440 | 47.526.013 |
| B. Installaties, machines en uitrusting | 23 | 3.663.369 | 4.046.268 |
| C. Meubilair en rollend materieel | 24 | 976.983 | 1.323.903 |
| D. Leasing en soortgelijke rechten | 25 | | |
| E. Overige materiële vaste activa | 26 | | |
| F. Activa in aanbouw en vooruitbetalingen | 27 | | |
| IV. Financiële vaste activa (toel. I, C en II) | 28 | 25.250 | 27.707 |
| VLOTTENDE ACTIVA | 29/58 | 11.668.125 | 12.624.853 |
| V. Vorderingen op meer dan één jaar | 29 | | |
| A. Handelsvorderingen | 290 | | |
| B. Overige vorderingen | 291 | | |
| VI. Voorraden en bestellingen in uitvoering | 3 | 2.349.193 | 2.123.176 |
| A. Voorraden | 30/36 | 2.349.193 | 2.123.176 |
| B. Bestellingen in uitvoering | 37 | | |
| VII. Vorderingen op ten hoogste één jaar | 40/41 | 6.668.274 | 7.108.011 |
| A. Handelsvorderingen | 40 | 563.479 | 665.390 |
| B. Overige vorderingen | 41 | 6.104.795 | 6.442.621 |
| VIII. Geldbeleggingen (toel. II) | 50/53 | | |
| IX. Liquide middelen | 54/58 | 2.356.012 | 3.235.215 |
| X. Overlopende rekeningen | 490/1 | 294.646 | 158.451 |
| T O T A A L D E R A C T I V A | 20/58 | 61.339.055 | 66.323.051 |

| P A S S I V A | Codes | Boekjaar | Vorig boekjaar |
|---|---|---|---|
| | | (in franken) | |
| **EIGEN VERMOGEN** | 10/15 | 8.262.739 | 9.243.551 |
| I. Kapitaal (toel. III) | 10 | 15.000.000 | 15.000.000 |
| A. Geplaatst kapitaal | 100 | 15.000.000 | 15.000.000 |
| B. Niet-opgevraagd kapitaal (-) | 101 | ( ) | ( ) |
| II. Uitgiftepremies | 11 | | |
| III. Herwaarderingsmeerwaarden | 12 | | |
| IV. Reserves | 13 | 2.859.448 | 2.859.448 |
| A. Wettelijke reserve | 130 | | |
| B. Onbeschikbare reserves | 131 | | |
| 1. Voor eigen aandelen | 1310 | | |
| 2. Andere | 1311 | | |
| C. Belastingvrije reserves | 132 | | |
| D. Beschikbare reserves | 133 | 2.859.448 | 2.859.448 |
| V. Overgedragen winst | 140 | | |
| Overgedragen verlies (-) | 141 | ( 9.596.709) | ( 8.615.897) |
| VI. Kapitaalsubsidies | 15 | | |
| **VOORZIENINGEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN** | 16 | | |
| VII. A. Voorzieningen voor risico's en kosten (toel. IV) | 160/5 | | |
| B. Uitgestelde belastingen | 168 | | |
| **SCHULDEN** | 17/49 | 53.076.316 | 57.079.500 |
| VIII. Schulden op meer dan één jaar (toel. V) | 17 | 43.736.109 | 47.000.000 |
| A. Financiële schulden | 170/4 | 42.236.109 | 45.500.000 |
| 1. Kredietinstellingen, leasingschulden en soortgelijke schulden | 172/3 | 42.236.109 | 45.500.000 |
| 2. Overige leningen | 174/0 | | |
| B. Handelsschulden | 175 | | |
| C. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen | 176 | | |
| D. Overige schulden | 178/9 | 1.500.000 | 1.500.000 |
| IX. Schulden op ten hoogste één jaar (toel. V) | 42/48 | 5.326.450 | 5.374.147 |
| A. Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen | 42 | 3.666.668 | 3.500.000 |
| B. Financiële schulden | 43 | | |
| 1. Kredietinstellingen | 430/8 | | |
| 2. Overige leningen | 439 | | |
| C. Handelsschulden | 44 | 600.628 | 776.666 |
| 1. Leveranciers | 440/4 | 600.628 | 776.666 |
| 2. Te betalen wissels | 441 | | |
| D. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen | 46 | | |
| E. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten | 45 | 1.059.154 | 1.097.481 |
| 1. Belastingen | 450/3 | 583.832 | 591.362 |
| 2. Bezoldigingen en sociale lasten | 454/9 | 475.322 | 506.119 |
| F. Overige schulden | 47/48 | | |
| X. Overlopende rekeningen | 492/3 | 4.013.757 | 4.705.353 |
| **T O T A A L D E R P A S S I V A** | 10/49 | 61.339.055 | 66.323.051 |

| | Codes | Boekjaar | Vorig boekjaar |
|---|---|---|---|
| | | (in franken) | |
| **2. RESULTATENREKENING** | | | |
| I. Bedrijfsopbrengsten en bedrijfskosten | | | |
| Facultatieve vermeldingen : | | | |
| Omzet | 70 | | |
| Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen; diensten en diverse goederen | 60/61 | | |
| A.B. Brutomarge (positief saldo) | 70/61 | 16.574.792 | 17.834.136 |
| Brutomarge (negatief saldo) (-) | 61/70 | ( ) | ( ) |
| C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen (toel. VI, 2) (-) | 62 | ( 7.416.921) | ( 6.499.079) |
| D. Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa (-) | 630 | ( 6.854.885) | ( 6.832.472) |
| E. Waardeverminderingen op voorraden, bestellingen in uitvoering en handelsvorderingen (toevoegingen -, terugnemingen +) | 631/4 | | |
| F. Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen -, bestedingen en terugnemingen +) | 635/7 | | |
| G. Andere bedrijfskosten (-) | 640/8 | ( 753.953) | ( 680.662) |
| H. Als herstructureringskosten geactiveerde bedrijfskosten (+) | 649 | | |
| Bedrijfswinst (+) | 70/64 | 1.549.033 | 3.821.923 |
| Bedrijfsverlies (-) | 64/70 | ( ) | ( ) |
| II. Financiële opbrengsten | 75 | 829.721 | 582.687 |
| Financiële kosten (-) | 65 | ( 3.416.583) | ( 3.883.708) |
| Winst uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (+) | 70/65 | | 520.902 |
| Verlies uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (-) | 65/70 | ( 1.037.829) | ( ) |
| III. Uitzonderlijke opbrengsten | 76 | 66.557 | 127.000 |
| Uitzonderlijke kosten (-) | 66 | ( 9.540) | ( 283.019) |
| Winst van het boekjaar vóór belasting (+) | 70/66 | | 364.883 |
| Verlies van het boekjaar vóór belasting (-) | 66/70 | ( 980.812) | ( ) |
| IIIbis. Onttrekking aan de uitgestelde belastingen (+) | 780 | | |
| Overboeking naar de uitgestelde belastingen (-) | 680 | ( ) | ( ) |
| IV. Belastingen op het resultaat (-) (+) | 67/77 | | |
| Winst van het boekjaar (+) | 70/67 | | 364.883 |
| Verlies van het boekjaar (-) | 67/70 | ( 980.812) | ( ) |
| V. Onttrekking aan de belastingvrije reserves (+) | 789 | | |
| Overboeking naar de belastingvrije reserves (-) | 689 | ( ) | ( ) |
| Te bestemmen winst van het boekjaar (+) | 70/68 | | 364.883 |
| Te verwerken verlies van het boekjaar (-) | 68/70 | ( 980.812) | ( ) |

| RESULTAATVERWERKING | Codes | Boekjaar (in franken) | Vorig boekjaar (in franken) |
|---|---|---|---|
| A. Te bestemmen winstsaldo | 70/69 | | |
| Te verwerken verliessaldo (-) | 69/70 | ( 9.596.709) | ( 8.615.897) |
| 1. Te bestemmen winst van het boekjaar | 70/68 | | 364.883 |
| Te verwerken verlies van het boekjaar (-) | 68/70 | ( 980.812) | ( ) |
| 2. Overgedragen winst van het vorige boekjaar | 790 | | |
| Overgedragen verlies van het vorige boekjaar (-) | 690 | ( 8.615.897) | ( 8.980.780) |
| B. Onttrekking aan het eigen vermogen | 791/2 | | |
| C. Toevoeging aan het eigen vermogen (-) | 691/2 | ( ) | ( ) |
| 1. aan het kapitaal en aan de uitgiftepremies | 691 | | |
| 2. aan de wettelijke reserve | 6920 | | |
| 3. aan de overige reserves | 6921 | | |
| D. 1. Over te dragen winst (-) | 693 | ( ) | ( ) |
| 2. Over te dragen verlies | 793 | 9.596.709 | 8.615.897 |
| E. Tussenkomst van de vennoten (of eigenaar) in het verlies | 794 | | |
| F. Uit te keren winst (-) | 694/6 | ( ) | ( ) |
| 1. Vergoeding van het kapitaal | 694 | | |
| 2. Bestuurders of zaakvoerders | 695 | | |
| 3. Andere rechthebbenden | 696 | | |

| | A. IMMATERIELE VASTE ACTIVA (post 21 van de activa) | | B. MATERIELE VASTE ACTIVA (post 22/27 van de activa) | | C. FINANCIELE VASTE ACTIVA (post 28 van de activa) | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Codes | (in franken) | Codes | (in franken) | Codes | (in franken) |
| 3. TOELICHTING | | | | | | |
| I. STAAT VAN DE VASTE ACTIVA | | | | | | |
| a) AANSCHAFFINGSWAARDE | | | | | | |
| Per einde van het vorige boekjaar | 8019 | | 8159 | 78.451.273 | 8355 | 27.707 |
| Mutaties tijdens het boekjaar : | | | | | | |
| . Aanschaffingen, met inbegrip van de geproduceerde vaste activa | 8029 | | 8169 | 2.674.148 | 8365 | |
| . Overdrachten en buitengebruikstellingen (-) | 8039 | ( ) | 8179 | ( 623.466) | 8375 | ( ) |
| . Overboekingen van een post naar een andere (+) (-) | 8049 | | 8189 | | 8385 | ( 2.457) |
| . Andere mutaties (+) (-) | | | | | 8386 | |
| Per einde van het boekjaar | 8059 | | 8199 | 80.501.955 | 8395 | 25.250 |
| b) MEERWAARDEN | | | | | | |
| Per einde van het vorige boekjaar | | | 8209 | | 8405 | |
| Mutaties tijdens het boekjaar : | | | | | | |
| . Geboekt | | | 8219 | | 8415 | |
| . Verworven van derden | | | 8229 | | 8425 | |
| . Afgeboekt (-) | | | 8239 | ( ) | 8435 | ( ) |
| . Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-) | | | 8249 | | 8445 | |
| Per einde van het boekjaar | | | 8259 | | 8455 | |
| c) AFSCHRIJVINGEN EN WAARDEVERMINDERINGEN | | | | | | |
| Per einde van het vorige boekjaar | 8069 | | 8269 | 25.555.089 | 8465 | |
| Mutaties tijdens het boekjaar : | | | | | | |
| . Geboekt | 8079 | | 8279 | 6.023.606 | 8475 | |
| . Teruggenomen want overtollig (-) | 8089 | ( ) | 8289 | ( ) | 8485 | ( ) |
| . Verworven van derden | 8099 | | 8299 | | 8495 | |
| . Afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-) | 8109 | ( ) | 8309 | ( 494.532) | 8505 | ( ) |
| . Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-) | 8119 | | 8319 | | 8515 | |
| Per einde van het boekjaar | 8129 | | 8329 | 31.084.163 | 8525 | |
| d) NIET-OPGEVRAAGDE BEDRAGEN | | | | | | |
| Per einde van het vorige boekjaar | | | | | 8535 | |
| Mutaties tijdens het boekjaar (+) (-) | | | | | 8545 | |
| Per einde van het boekjaar | | | | | 8555 | |
| NETTOBOEKWAARDE PER EINDE VAN HET BOEKJAAR (a) + (b) - (c) - (d) | 8139 | | 8339 | 49.417.792 | 8565 | 25.250 |

III. STAAT VAN HET KAPITAAL

| | Codes | Bedragen (in franken) | Aantal aandelen |
|---|---|---|---|
| A. MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL | | | |
| 1. GEPLAATST KAPITAAL (post 100 van de passiva) | | | |
| - Per einde van het vorige boekjaar . . . . . | 8700 | 15.000.000 | xxxxxxxxxxxx |
| - Wijzigingen tijdens het boekjaar : | | | |
| - Per einde van het boekjaar . . . . . | 8701 | 15.000.000 | xxxxxxxxxxxx |
| 2. SAMENSTELLING VAN HET KAPITAAL | | | |
| Soorten aandelen | | | |
| Gewone aandelen | | 15.000.000 | 15.000 |

| | Codes | 1. Niet-opgevraagd bedrag (post 101) | 2. Opgevraagd, niet-gestort bedrag |
|---|---|---|---|
| | | (in franken) | |
| B. NIET-GESTORT KAPITAAL | | | |
| Aandeelhouders die nog moeten volstorten | | | |
| TOTAAL . . . . . | 871 | | |

| | Codes | 1. Kapitaalbedrag (in franken) | 2. Aantal aandelen |
|---|---|---|---|
| C. EIGEN AANDELEN gehouden door : | | | |
| - de vennootschap zelf . . . . . | 872 | | |
| - haar dochters . . . . . | 873 | | |
| D. VERPLICHTINGEN TOT UITGIFTE VAN AANDELEN (bedragen in franken) | | | |
| 1. Als gevolg van de uitoefening van CONVERSIERECHTEN | | | |
| . Bedrag van de lopende converteerbare leningen . | 8740 | | |
| . Bedrag van het te plaatsen kapitaal . . . . . | 8741 | | |
| . Maximum aantal uit te geven aandelen . . . . . | 8742 | | |
| 2. Als gevolg van de uitoefening van de INSCHRIJVINGSRECHTEN | | | |
| . Aantal inschrijvingsrechten in omloop . . . . . | 8745 | | |
| . Bedrag van het te plaatsen kapitaal . . . . . | 8746 | | |
| . Maximum aantal uit te geven aandelen . . . . . | 8747 | | |
| E. TOEGESTAAN, NIET-GEPLAATST KAPITAAL . . . . . (in franken) | 8751 | | |

| | Codes | 1. Aantal aandelen | 2. Daaraan verbonden stemrecht |
|---|---|---|---|
| F. AANDELEN BUITEN KAPITAAL . . . . . | 876 | | |
| Waarvan : - gehouden door de vennootschap zelf . . . | 877 | | |
| - gehouden door haar dochters . . . . . | 878 | | |

G. AANDEELHOUDERSSTRUCTUUR VAN DE ONDERNEMING OP DE DATUM VAN DE JAARAFSLUITING, zoals die blijkt uit de kennisgevingen die de onderneming heeft ontvangen : zie blz.

## IV. VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN KOSTEN, in franken

| | Boekjaar |
|---|---|
| Uitsplitsing van de post 160/5 van de passiva indien daaronder een belangrijk bedrag voorkomt. | |

## V. STAAT VAN DE SCHULDEN, in franken

### A. UITSPLITSING VAN DE SCHULDEN MET EEN OORSPRONKELIJKE LOOPTIJD VAN MEER DAN EEN JAAR, NAAR GELANG HUN RESTERENDE LOOPTIJD

| | Code | SCHULDEN MET EEN RESTERENDE LOOPTIJD VAN | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 1. hoogstens één jaar | 2. meer dan één jaar doch hoogstens 5 jaar | 3. meer dan 5 jaar |
| | | (post 42) | (post 17) | |
| TOTAAL | 891 | 3.666.668 | 17.402.777 | 26.333.332 |

### B. GEWAARBORGDE SCHULDEN (begrepen in de posten 17 en 42/48 van de passiva)

| | Codes | SCHULDEN (OF GEDEELTE VAN DE SCHULDEN) GEWAARBORGD DOOR | |
|---|---|---|---|
| | | 1. Belgische overheidsinstellingen | 2. zakelijke zekerheden gesteld of onherroepelijk beloofd op activa van de onderneming |
| FINANCIELE SCHULDEN | 892 | | |
| 1. Kredietinstellingen, leasingschulden en soortgelijke schulden | 89 | | |
| 2. Overige leningen | 90 | | |
| HANDELSSCHULDEN | 898 | | |
| 1. Leveranciers | 899 | | |
| 2. Te betalen wissels | 900 | | |
| ONTVANGEN VOORUITBETALINGEN OP BESTELLINGEN | 901 | | |
| SCHULDEN MET BETREKKING TOT BELASTINGEN, BEZOLDIGINGEN EN SOCIALE LASTEN | 902 | | |
| 1. Belastingen | 903 | xxxxxxxxxxxx | |
| 2. Bezoldigingen en sociale lasten | 904 | | |
| OVERIGE SCHULDEN | 905 | | |
| TOTAAL | 906 | | |

### C. SCHULDEN MET BETREKKING TOT BELASTINGEN, BEZOLDIGINGEN EN SOCIALE LASTEN (post 45 van de passiva)

| | Codes | Boekjaar |
|---|---|---|
| VERVALLEN schulden ten aanzien van | | |
| a) het belastingbestuur | 9072 | |
| b) de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid | 9076 | |

VI. PERSONEEL EN PERSONEELSKOSTEN, bedragen in franken

| | Codes | Boekjaar | Vorig boekjaar |
|---|---|---|---|
| 1. WERKNEMERS INGESCHREVEN IN HET PERSONEELSREGISTER | | | |
| a) Totaal aantal op de afsluitingsdatum | 9086 | 16 | 15 |
| b) Gemiddeld personeelsbestand berekend in voltijdse equivalenten | 9087 | 10,4 | 10 |
| c) Aantal daadwerkelijk gepresteerde uren | 9088 | 17.112 | 14.942 |
| 2. PERSONEELSKOSTEN (post 62) | | | |
| a) Bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen | 620 | 5.319.038 | 4.966.926 |
| b) Patronale bijdragen voor sociale verzekeringen | 621 | 1.017.461 | 1.236.674 |
| c) Patronale premies voor bovenwettelijke verzekeringen | 622 | | |
| d) Andere personeelskosten | 623 | 1.080.422 | 295.479 |
| e) Pensioenen | 624 | | |

VII. FINANCIELE RESULTATEN, in franken

| | | | |
|---|---|---|---|
| A. Door de overheid toegekende subsidies aangerekend op de resultatenrekening (post 75) | | | |
| . kapitaalsubsidies | 9125 | | |
| . interestsubsidies | 9126 | | |
| B. Geactiveerde interesten | 6503 | | |
| C. Bedrag van het disconto ten laste van de onderneming bij de verhandeling van vorderingen (handelseffecten, facturen en andere vorderingen) | 653 | | |
| D. Saldo van de gevormde (+), aangewende en teruggenomen (-) voorzieningen met financieel karakter | 656 | | |

VIII.NIET IN DE BALANS OPGENOMEN RECHTEN EN VERPLICHTINGEN, in franken

| | Codes | Boekjaar |
|---|---|---|
| PERSOONLIJKE ZEKERHEDEN DIE DOOR DE ONDERNEMING GESTELD OF ONHERROEPELIJK BELOOFD WERDEN ALS WAARBORG VOOR SCHULDEN OF VERPLICHTINGEN VAN DERDEN | 9149 | |
| waarvan : Door de onderneming overgedragen en door haar geëndosseerde wissels | 9150 | |

| ZAKELIJKE ZEKERHEDEN DIE DOOR DE ONDERNEMING GESTELD OF ONHERROEPELIJK BELOOFD WERDEN OP HAAR EIGEN ACTIVA ALS WAARBORG VOOR SCHULDEN EN VERPLICHTINGEN VAN | Codes | Boekjaar 1. DE ONDERNEMING | Boekjaar 2. DERDEN |
|---|---|---|---|
| . Hypotheken : | | | |
| .. boekwaarde van de bezwaarde activa | 916 | | |
| .. bedrag van de inschrijving | 917 | | |
| . Pand op het handelsfonds : | | | |
| .. bedrag van de inschrijving | 918 | | |
| . Pand op andere activa : | | | |
| .. boekwaarde van de in pand gegeven activa | 919 | | |
| . Zekerheden op de nog door de onderneming te verwerven activa : | | | |
| .. bedrag van de betrokken activa | 920 | | |

BELANGRIJKE HANGENDE GESCHILLEN EN ANDERE BELANGRIJKE VERPLICHTINGEN

## 4. SOCIALE BALANS

In voorkomend geval, het nummer waaronder de onderneming bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid ingeschreven is (RSZ - nummer) : 010161246106

Nummers van de paritaire comités die voor de onderneming bevoegd zijn : 151 218 302

### I. WERKNEMERS INGESCHREVEN IN HET PERSONEELSREGISTER

| A. Tijdens het boekjaar en het vorige boekjaar | Codes | 1. Voltijds (boekjaar) | 2. Deeltijds (boekjaar) | 3. Totaal (T) of totaal in voltijdse equivalenten (VTE) (boekjaar) | 4. Totaal (T) of totaal in voltijdse equivalenten (VTE) (vorig boekjaar) |
|---|---|---|---|---|---|
| Gemiddeld aantal werknemers | 100 | 3,7 | 11,9 | 10,4 (VTE) | 9,9 (VTE) |
| Aantal daadwerkelijk gepresteerde uren | 101 | 5.971 | 11.141 | 17.112 (T) | 14.942 (T) |
| Personeelskosten (in duizenden franken) | 102 | 2.588 | 4.829 | 7.417 (T) | 6.499 (T) |

| B. Op de afsluitingsdatum van het boekjaar | Codes | 1. Voltijds | 2. Deeltijds | 3. Totaal in voltijdse equivalenten |
|---|---|---|---|---|
| a. Aantal werknemers ingeschreven in het personeelsregister | 105 | 6 | 10 | 11,5 |
| b. Volgens de aard van de arbeidsovereenkomst | | | | |
| Overeenkomst voor een onbepaalde tijd | 110 | 6 | 9 | 10,6 |
| Overeenkomst voor een bepaalde tijd | 111 | | 1 | 0,9 |
| Overeenkomst voor een duidelijk omschreven werk | 112 | | | |
| Vervangingsovereenkomst | 113 | | | |
| c. Volgens het geslacht | | | | |
| Mannen | 120 | 4 | 5 | 7,2 |
| Vrouwen | 121 | 2 | 5 | 4,3 |
| d. Volgens de beroepscategorie | | | | |
| Directiepersoneel | 130 | | | |
| Bedienden | 134 | 1 | | 1 |
| Arbeiders | 132 | 5 | 10 | 10,5 |
| Andere | 133 | | | |

### II. TABEL VAN HET PERSONEELSVERLOOP TIJDENS HET BOEKJAAR

| A. INGETREDEN | Codes | 1. Voltijds | 2. Deeltijds | 3. Totaal in voltijdse equivalenten |
|---|---|---|---|---|
| Aantal werknemers die tijdens het boekjaar in het personeelsregister werden ingeschreven | 205 | 4 | 7 | 8,4 |
| B. UITGETREDEN | | | | |
| Aantal werknemers met een in het personeelsregister opgetekende datum waarop hun overeenkomst tijdens het boekjaar een einde nam | 305 | 1 | 9 | 6,8 |

III. STAAT OVER HET GEBRUIK VAN DE MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE WERKGELEGENHEID TIJDENS HET BOEKJAAR

| MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE WERKGELEGENHEID | Codes | Aantal betrokken werknemers 1. Aantal | 2. In voltijdse equivalenten | 3. Financieel voordeel (in duizenden franken) |
|---|---|---|---|---|
| 1. Maatregelen met een financieel voordeel (*) | | | | |
| 1.1. Bedrijfsplan | 400 | | | |
| 1.2. Jongerenbanenplan | 403 | | | |
| 1.3. Lage lonen | 404 | 21 | 14,2 | 530 |
| 1.4. Tewerkstellingsakkoorden 1995-1996 | 405 | | | |
| 1.5. Banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van langdurig werklozen | 408 | 4 | 3 | 295 |
| 1.6. Maribel | 409 | 13 | 9,7 | 169 |
| 1.7. Herinschakelingsjobs (ouder dan 50 jaar) | 410 | | | |
| 2. Andere maatregelen | | | | |
| 2.1. Eerste - werkervaringscontract | 500 | | | |
| 2.2. Ingroeibanen | 501 | | | |
| 2.3. Jongerenstage | 502 | | | |
| 2.4. Overeenkomsten werk - opleiding | 503 | | | |
| 2.5. Leerovereenkomst | 504 | | | |
| 2.6. Opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd | 505 | | | |
| 2.7. Conventioneel brugpensioen | 506 | | | |
| 2.8. Conventioneel halftijds brugpensioen | 511 | | | |
| 2.9. Volledige loopbaanonderbreking | 512 | | | |
| 2.10. Vermindering van de arbeidsprestaties (deeltijdse loopbaanonderbreking) | 513 | | | |

Aantal werknemers betrokken bij één of meerdere maatregelen ten gunste van de werkgelegenheid :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| . totaal voor het boekjaar | 550 | 24 | 16,4 | |
| . totaal voor het vorige boekjaar | 560 | 34 | 24,9 | |

IV. INLICHTINGEN OVER DE OPLEIDINGEN VOOR DE WERKNEMERS TIJDENS HET BOEKJAAR

| Totaal van de opleidingsinitiatieven ten laste van de werkgever | Codes | 1. Aantal betrokken werknemers | 2. Aantal gevolgde opleidingsuren | 3. Kosten voor de onderneming (in duizenden franken) |
|---|---|---|---|---|
| . Mannen | 580 | | | |
| . Vrouwen | 581 | | | |

(*) Financieel voordeel voor de werkgever met betrekking tot de titularis of diens plaatsvervanger.

# S A M E N V A T T I N G V A N D E W A A R D E R I N G S R E G E L S

## I. BEGINSEL

De waarderingsregels worden vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen.

Ten behoeve van het getrouwe beeld wordt in de volgende uitzonderingsgevallen afgeweken van de bij dit besluit bepaalde waarderingsregels :

Deze afwijkingen worden als volgt verantwoord :

Deze afwijkingen beïnvloeden als volgt het vermogen, de financiële positie en het resultaat vóór belasting van de onderneming :

De waarderingsregels werden ten opzichte van het vorige boekjaar qua verwoording of toepassing niet gewijzigd ;
zo ja, dan heeft de wijziging betrekking op :

en heeft zij een [positieve] [negatieve] invloed op het resultaat van het boekjaar vóór belasting ten belope van BEF.

De resultatenrekening wordt niet op belangrijke wijze beïnvloed door opbrengsten en kosten die aan een vorig boekjaar moeten worden toegerekend; zo ja, dan hebben deze betrekking op :

De cijfers van het boekjaar zijn niet vergelijkbaar met die van het vorige boekjaar en wel om de volgende reden :

[Voor de vergelijkbaarheid worden de cijfers van het vorige boekjaar op volgende punten aangepast :]
[Voor de vergelijking van de jaarrekeningen van beide boekjaren moet met volgende elementen rekening worden gehouden :]

Bij gebrek aan objectieve beoordelingscriteria is de waardering van de voorzienbare risico's, mogelijke verliezen en ontwaardingen waarvan hierna sprake, onvermijdelijk aleatoir :

Andere inlichtingen die noodzakelijk zijn opdat de jaarrekening een getrouw beeld zou geven van het vermogen, de financiële positie en het resultaat van de onderneming :

## II. BIJZONDERE REGELS

OPRICHTINGSKOSTEN :

De oprichtingskosten worden onmiddellijk ten laste genomen, behoudens volgende kosten die worden geactiveerd :

HERSTRUCTURERINGSKOSTEN

De herstructureringskosten werden [geactiveerd] [niet geactiveerd] in de loop van het boekjaar; zo ja, dan wordt dit als volgt verantwoord :

IMMATERIELE VASTE ACTIVA :

Het bedrag aan immateriële vaste activa omvat voor BEF kosten van onderzoek en ontwikkeling. De afschrijvingstermijn voor deze kosten en voor de goodwill beloopt [meer] [niet meer] dan 5 jaar; indien meer dan 5 jaar wordt deze termijn als volgt verantwoord :

MATERIELE VASTE ACTIVA :

In de loop van het boekjaar werden geen materiële vaste activa geherwaardeerd; zo ja, dan wordt deze herwaardering als volgt verantwoord :

AFSCHRIJVINGEN GEBOEKT TIJDENS HET BOEKJAAR :

| Activa | Methode<br>L (lineaire)<br>D (degressieve)<br>A (andere) | Basis<br>NG (niet-geherwaardeerde)<br>G (geherwaardeerde) | Afschrijvingspercentages<br>Hoofdsom<br>Min - Max | Afschrijvingspercentages<br>Bijkomende kosten<br>Min - Max |
|---|---|---|---|---|
| 1. Oprichtingskosten | | | | |
| | L | NG | 020,00 - 020,00 | 000,00 - 000,00 |
| | | | - | - |
| | | | - | - |
| 2. Immateriële vaste activa | | | | |
| | | | - | - |
| | | | - | - |
| | | | - | - |
| 3. Industriële, administratieve of commerciële gebouwen | | | | |
| | D | NG | 006,00 - 010,00 | 010,00 - 020,00 |
| | | | - | - |
| | | | - | - |
| 4. Installaties, machines en uitrusting | | | | |
| | D | NG | 010,00 - 020,00 | 000,00 - 000,00 |
| | | | - | - |
| | | | - | - |
| 5. Rollend materieel | | | | |
| | D | NG | 040,00 - 040,00 | 000,00 - 000,00 |
| | L | NG | 020,00 - 000,00 | 000,00 - 000,00 |
| | | | - | - |
| 6. Kantoormaterieel en meubilair | | | | |
| | D | NG | 040,00 - 040,00 | 000,00 - 000,00 |
| | L | NG | 020,00 - 033,33 | 000,00 - 000,00 |
| | | | - | - |
| 7. Andere materiële vaste activa | | | | |
| | | | - | - |
| | | | - | - |
| | | | - | - |

Overschot aan toegepaste, fiscaal aftrekbare, versnelde afschrijvingen, ten opzichte van de economisch verantwoorde afschrijvingen :
- bedrag voor het boekjaar : BEF.
- gecumuleerd bedrag voor de vaste activa verworven vanaf het boekjaar dat na 31 december 1983 begint : BEF.

FINANCIELE VASTE ACTIVA :

In de loop van het boekjaar [werden] [werden geen] deelnemingen geherwaardeerd; zo ja, dan wordt deze herwaardering als volgt verantwoord :

VOORRADEN :

Voorraden worden gewaardeerd tegen de AANSCHAFFINGSWAARDE berekend volgens de (te vermelden) methode van de gewogen gemiddelde prijzen, Fifo, Lifo, individualisering van de prijs van elk bestanddeel of tegen de LAGERE MARKTWAARDE :
1. Grond- en hulpstoffen:

2. Goederen in bewerking - gereed product :

3. Handelsgoederen : fifo

4. Onroerende goederen bestemd voor verkoop :

PRODUCTEN :

- De vervaardigingsprijs van de producten [omvat] [omvat niet] de onrechtstreekse productiekosten.
- De vervaardigingsprijs van de producten waarvan de productie meer dan één jaar beslaat, [omvat] [omvat geen] financiële kosten verbonden aan de kapitalen ontleend om de productie ervan te financieren.

Bij het einde van het boekjaar bedraagt de marktwaarde van de totale voorraden ongeveer % meer dan hun boekwaarde.
(Deze inlichting is slechts vereist zo het verschil belangrijk is).

BESTELLINGEN IN UITVOERING :

Bestellingen in uitvoering worden gewaardeerd [tegen vervaardigingsprijs] [tegen vervaardigingsprijs, verhoogd met een gedeelte van het resultaat naar gelang van de vordering der werken].

SCHULDEN :

De passiva bevatten geen schulden op lange termijn, zonder rente of met een abnormaal lage rente; zo ja, dan wordt op deze schulden [een] [geen] disconto toegepast dat wordt geactiveerd.

VREEMDE VALUTA :

De omrekening in BEF van tegoeden, schulden en verbintenissen in vreemde valuta gebeurt op volgende grondslagen :

De resultaten uit de omrekening van vreemde valuta zijn als volgt in de jaarrekening verwerkt :

LEASINGOVEREENKOMSTEN :

Wat de niet-geactiveerde gebruiksrechten uit leasingovereenkomsten betreft (artikel 46 bis, § 3 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976), beliepen de vergoedingen en huurgelden die betrekking hebben op het boekjaar voor leasing van onroerende goederen : BEF.

## BIJKOMENDE INLICHTINGEN

Uit de balans blijkt een overgedragen verlies van 9.596.709 BEF. Evenwel gebeurt de waardering in de veronderstelling van continuïteit daar de overgedragen verliezen veroorzaakt zijn door de afschrijvingen van de immateriële en materiële vaste activa.

Uit de resultatenrekening blijkt een bedrijfsverlies van 980.812 BEF, maar tevens een positieve cash-flow van 5.874.073 BEF. Deze cash-flow volstaat om de korte termijnschulden te voldoen.